



Guía docente				
Datos Identificativos				2018/19
Asignatura (*)	Las Lenguas Románicas		Código	613G02034
Titulación	Grao en Inglés: Estudos Lingüísticos e Literarios			
Descriptorios				
Ciclo	Periodo	Curso	Tipo	Créditos
Grado	2º cuatrimestre	Tercero	Optativa	4.5
Idioma	Gallego			
Modalidad docente	Presencial			
Prerrequisitos				
Departamento	Letras			
Coordinador/a	Sanchez Palomino, María Dolores	Correo electrónico	maria.dolores.sanchez.palomino@udc.es	
Profesorado	Sanchez Palomino, María Dolores	Correo electrónico	maria.dolores.sanchez.palomino@udc.es	
Web	campus.virtual.udc.es/guiadocente			
Descripción general	Estudio conjunto e individualizado de las lenguas que componen la familia románica.			

Competencias del título	
Código	Competencias del título

Resultados de aprendizaje			
Resultados de aprendizaje	Competencias del título		
Conocer la familia de lenguas románicas y su especificidad con respecto a otras familias lingüísticas y a la lengua latina.	A13	B5 B8	
Conocer el proceso de formación de las lenguas románicas y la historia externa de cada una de ellas.	A27 A28	B5	
Conocer la situación sociolingüística y el proceso de estandarización, en su caso, de cada una de las lenguas románicas.	A23 A24 A27 A28	B5 B7 B8	C4
Conocer y saber identificar los rasgos de cada una de las lenguas románicas.	A14 A15 A27 A28	B3 B5 B7 B8	
Conocer la distribución geográfica y las variedades dialectales de cada una de las lenguas románicas.	A25 A26	B5 B8	
Conocer la tradición escrita de cada una de las lenguas románicas.	A7 A27 A28	B5	
Saber identificar los elementos comunes y diferenciales de las lenguas románicas y de estas con respecto al latín.	A13 A14 A15	B3 B8	
Apreciar la importancia de la familia de lenguas románicas y de su conocimiento para el estudio individualizado de cada una de ellas y de su literatura.		B3 B5 B7 B8	C6
Apreciar la diversidad lingüística y cultural.		B5 B8	



Conocer y saber utilizar los recursos bibliográficos, las bases de datos y las herramientas de búsqueda de información específicos en el estudio de las lenguas románicas.		B1 B2 B3	C3 C6
Saber identificar las fases y los problemas que comporta todo proceso de estandarización lingüística.	A15 A24	B7	
Saber identificar y tratar los factores que ponen en riesgo la supervivencia lingüística y aquellos que la posibilitan.	A12 A15 A24	B7 B10	C4 C6
Ser capaz de analizar un texto en cualquier lengua románica.	A1 A2 A7 A9 A10 A11 A15	B5 B7	
Ser capaz de identificar los rasgos dialectales de las lenguas románicas.	A15 A25 A26	B5 B8	
Saber contextualizar cualquier rasgo o problema de una lengua románica en el marco global de la familia y ponerlo en relación con la situación en otras lenguas románicas.	A1 A14 A15	B5 B6 B7 B8	C6
Saber contextualizar cualquier género literario en el ámbito románico.	A7 A14 A15	B5 B7	C6
Saber reconocer cualquier discurso oral en lengua románica.	A1 A15	B7	

Contenidos	
Tema	Subtema
1. La familia de lenguas románicas.	1.1. Origen. 1.2. Lenguas que la componen. 1.3. Especificidad frente a otras familias lingüísticas y frente al latín. 1.4. Importancia de la familia de lenguas románicas.
2. La clasificación de las lenguas románicas.	2.1. Diversidad de criterios y clasificaciones.
3. La formación de las lenguas románicas.	3.1. Factores que determinaron la formación. 3.2. Cronología de la formación.



4. Estudio individualizado de las lenguas románicas: localización, historia externa, descripción lingüística, variación dialectal, situación sociolingüística, proceso de estandarización y tradición escrita.	4.1. Las lenguas iberorrománicas.
	4.1.1. El gallego. 4.1.2. El portugués. 4.1.3. El asturleonés. 4.1.4. El castellano. 4.1.5. El aragonés. 4.1.6. El catalán. 4.1.7. El mozárabe.
	4.2. Las lenguas galorrománicas.
	4.2.1. El francés. 4.2.2. El occitano. 4.2.3. El francoprovenzal.
	4.3. Las lenguas retorrománicas.
	4.3.1. El romanche. 4.3.2. El ladino. 4.3.3. El friulano.
	4.4. Las lenguas italo-románicas.
	4.4.1. El italiano. 4.4.2. El sardo. 4.4.3. El caso del corso.
	4.5. Las lenguas ilirorrománicas.
	4.5.1. El dalmata o dalmático.
	4.6. Las lenguas balcanorrománicas.
	4.6.1. El rumano.

Planificación				
Metodologías / pruebas	Competencias	Horas presenciales	Horas no presenciales / trabajo autónomo	Horas totales
Prueba mixta	A9 B5 B7 B8 C6	2	25	27
Sesión magistral	A2 A7 A13 A23 A24 A25 A26 A27 A28 B5 B8 B10 C4	21	0	21
Lecturas	A1 A13 A14 A23 A25 A26 A27 A28	0	20	20
Recensión bibliográfica	A14 B3 B5 B7 B8 C6	0	5.75	5.75
Análisis de fuentes documentales	A1 A10 A11 A12 A14 A15 B1 B2 B3 B5 B6 B7 B8 C3	9.5	23.75	33.25
Atención personalizada		5.5	0	5.5
(*) Los datos que aparecen en la tabla de planificación són de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de los alumnos				

Metodologías	
Metodologías	Descripción
Prueba mixta	Realización por parte del alumno de una prueba escrita con preguntas de diferente tipo sobre el temario del curso.
Sesión magistral	Clases teórico-prácticas impartidas por la profesora.
Lecturas	Los alumnos deberán realizar determinadas lecturas que se indicarán a principios de curso.
Recensión bibliográfica	Breve trabajo de análisis crítica de la(s) lectura(s) que se indiquen.



Análisis de fuentes documentales	Análisis de textos orales y escritos en diferentes lenguas románicas que se realizarán en clase con la participación activa de los alumnos. alguna de estas actividades será entregada por escrito.
----------------------------------	---

Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Análisis de fuentes documentales	Esta actividad será objeto de una atención personalizada por parte de la profesora.

Evaluación

Metodologías	Competencias	Descripción	Calificación
Análisis de fuentes documentales	A1 A10 A11 A12 A14 A15 B1 B2 B3 B5 B6 B7 B8 C3	Se valorará la destreza en la identificación en los textos de los rasgos explicados en clase.	25
Prueba mixta	A9 B5 B7 B8 C6	Se valorará la corrección y el grado de profundidad en las respuestas, según lo requerido en cada caso, así como la corrección lingüística. El caso de los estudiantes Erasmus será objeto de consideración especial, aunque se exigirá igualmente un mínimo de corrección.	45
Sesión magistral	A2 A7 A13 A23 A24 A25 A26 A27 A28 B5 B8 B10 C4	Se tendrá en cuenta la asistencia a las clases y la participación activa en ellas.	10
Recensión bibliográfica	A14 B3 B5 B7 B8 C6	Se valorará el análisis completo y la reflexión crítica sobre la(s) obra(s) leídas(s), así como la corrección en la expresión.	20

Observaciones evaluación

Si durante el curso se programase algún evento científico o cultural que la profesora considerase de interés para el alumnado, la participación en el mismo podría pasar a computar en la evaluación, lo que comportaría una reestructuración de los porcentajes señalados, sustituyendo las correspondiente a la asistencia a las sesiones magistrales.

El alumno llevará la calificación de NP si no realiza ninguna de las actividades avaliables o si solo realiza una (prueba, recensión o análisis de una fuente documental).

Para obtener un Aprobado en la primera oportunidad, el alumno deberá realizar todas las actividades propuestas y ser calificado con un mínimo de 5 en cada una de ellas.

En la segunda oportunidad, el alumno deberá completar la entrega de las actividades no realizadas y alcanzar la puntuación requerida; si el carácter de la prueba no lo permite (presentación oral del análisis documental), deberá realizar otra actividad similar que será indicada por la profesora.

El sistema de evaluación será objeto de adaptación para los alumnos con dispensa académica. En virtud de la diversidad de situaciones posibles, en su momento, de darse el caso, se indicará el sentido de esta adaptación, de modo que aquellas sesiones, pruebas, etc. en las que no puedan participar sean compensadas con otras.

Fuentes de información



Básica	- Camprubi, M. (1999). Questions de linguistique romane contrastive: espagnol, catalan, français. Toulouse: Presses Universitaires du Mirail - Elcock, W. D. (1960). The Romance Languages. New York: Macmillan - Fradejas Rueda, J. M. (2010). Lenguas románicas. Madrid: Arco Libros - Gargallo, J. E. (1994). Les llengües romàniques. Barcelona: Empuries - Holtus, G., M. Metzeltin & Chr. Schmidt (eds.) (1986 ss.). Lexikon der Romanistischen Linguistik. Tübingen: Niemeyer - Iliescu, M. & Roegiest (eds.) (2014). Manuel des anthologies, corpus et textes romans. Berlin: De Gruyter - Klump, A., Kramer, J. & Willems, A. (eds.) (2014). Manuel des langues romanes. Berlin: De Gruyter - Posner, R. (1998). Las lenguas romances. Madrid: Cátedra - Sousa, X. & González Seoane, E. (eds.) (2019). Manual of Galician linguistics. Berlin: De Gruyter - Tagliavini, C. (1973). Orígenes de las lenguas neolatinas. México: Fondo de Cultura Económica - Teyssier, P. (2004). Comprendre les langues romanes. Du français à l'espagnol, au portugais, à l'italien et au roumain. Méthode d'intercompréhension. Paris: Chandeigne - Wartburg, W. von (1979). La fragmentación lingüística de la Romaniai. Madrid: Gredos - Wright, R. (1989). Latín tardío y romance temprano. Madrid: Gredos
Complementaria	Írase proporcionando paulatinamente, xunto cos recursos en liña.

Recomendaciones
Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente
Asignaturas que se recomienda cursar simultáneamente
Asignaturas que continúan el temario
Otros comentarios

(*) La Guía Docente es el documento donde se visualiza la propuesta académica de la UDC. Este documento es público y no se puede modificar, salvo cosas excepcionales bajo la revisión del órgano competente de acuerdo a la normativa vigente que establece el proceso de elaboración de guías